



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
13 November 2018
Russian
Original: English

Семьдесят третья сессия

Пункт 111 повестки дня

Меры по ликвидации международного терроризма

Доклад Шестого комитета

Докладчик: г-жа Надия Александра **Кальб** (Австрия)

I. Введение

1. Пункт, озаглавленный «Меры по ликвидации международного терроризма», был включен в предварительную повестку дня семьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи в соответствии с резолюцией [72/123](#) Ассамблеи от 7 декабря 2017 года.
2. На своем 3-м пленарном заседании 21 сентября 2018 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить этот пункт в свою повестку дня и передать его Шестому комитету.
3. Шестой комитет рассматривал этот пункт на своих 1–5, 33 и 35-м заседаниях 3–5 октября и 5 и 13 ноября 2018 года. Мнения представителей, выступивших в ходе рассмотрения Комитетом данного пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах¹.
4. При рассмотрении этого пункта Комитет имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря ([A/73/125](#)).
5. На своем 1-м заседании 3 октября Шестой комитет учредил рабочую группу в целях завершения процесса разработки проекта всеобъемлющей конвенции о международном терроризме, а также обсуждения пункта, включенного в его повестку дня резолюцией [54/110](#) Генеральной Ассамблеи и касающегося созыва под эгидой Организации Объединенных Наций конференции высокого уровня. Рабочая группа была открыта для участия всех государств — членов Организации Объединенных Наций и членов специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии. Рабочая группа провела три заседания, а также неофициальные консультации 16 и 19 октября и 1 ноября.

¹ [A/C.6/73/SR.1](#), [A/C.6/73/SR.2](#), [A/C.6/73/SR.3](#), [A/C.6/73/SR.4](#), [A/C.6/73/SR.5](#), [A/C.6/73/SR.33](#) и [A/C.6/73/SR.35](#).



6. На своем 33-м заседании 5 ноября Комитет заслушал и принял к сведению устный доклад Председателя Рабочей группы о деятельности Рабочей группы и результатах неофициальных консультаций, проведенных в ходе нынешней сессии.

II. Рассмотрение проекта резолюции [A/C.6/73/L.17](#)

7. На 35-м заседании 13 ноября представитель Канады, выступая от имени Бюро, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Меры по ликвидации международного терроризма» ([A/C.6/73/L.17](#)).

8. На том же заседании Комитет принял проект резолюции [A/C.6/73/L.17](#) без голосования (см. пункт 9).

III. Рекомендация Шестого комитета

9. Шестой комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Меры по ликвидации международного терроризма

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

подтверждая во всех ее аспектах принятую 8 сентября 2006 года Глобальную контртеррористическую стратегию Организации Объединенных Наций¹, расширяющую общие рамки для усилий международного сообщества по эффективному противодействию такому злу, как терроризм во всех его формах и проявлениях, и ссылаясь на первый, второй, третий, четвертый, пятый и шестой двухгодичные обзоры Стратегии 4 и 5 сентября 2008 года, 8 сентября 2010 года, 28 и 29 июня 2012 года, 12 и 13 июня 2014 года, 30 июня и 1 июля 2016 года и 26 и 27 июня 2018 года соответственно, а также на проходившие при этом прения²,

ссылаясь на свои резолюции [62/272](#) от 5 сентября 2008 года, [64/297](#) от 8 сентября 2010 года, [66/282](#) от 29 июня 2012 года, [68/276](#) от 13 июня 2014 года, [70/291](#) от 1 июля 2016 года и [72/284](#) от 26 июня 2018 года,

ссылаясь также на свою резолюцию [66/10](#) от 18 ноября 2011 года,

ссылаясь далее на Декларацию по случаю пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций³,

ссылаясь на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций⁴,

ссылаясь также на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года⁵ и подтверждая, в частности, раздел, посвященный терроризму,

ссылаясь далее на Декларацию о мерах по ликвидации международного терроризма, содержащуюся в приложении к резолюции [49/60](#) Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1994 года, и Декларацию, дополняющую Декларацию о мерах по ликвидации международного терроризма 1994 года, содержащуюся в приложении к резолюции [51/210](#) Ассамблеи от 17 декабря 1996 года,

ссылаясь на все резолюции Генеральной Ассамблеи о мерах по ликвидации международного терроризма и резолюции Совета Безопасности об угрозах международному миру и безопасности, создаваемых террористическими актами,

будучи убеждена в важности рассмотрения мер по ликвидации международного терроризма Генеральной Ассамблеей в качестве универсального органа, компетентного делать это,

¹ Резолюция [60/288](#).

² См. [A/62/PV.117](#), [A/62/PV.118](#), [A/62/PV.119](#), [A/62/PV.120](#), [A/64/PV.116](#), [A/64/PV.117](#), [A/66/PV.118](#), [A/66/PV.119](#), [A/66/PV.120](#), [A/68/PV.94](#), [A/68/PV.95](#), [A/68/PV.96](#), [A/68/PV.97](#), [A/70/PV.108](#), [A/70/PV.109](#), [A/70/PV.110](#), [A/72/PV.101](#), [A/72/PV.102](#) и [A/72/PV.103](#).

³ Резолюция [50/6](#).

⁴ Резолюция [55/2](#).

⁵ Резолюция [60/1](#).

будучи глубоко обеспокоена непрекращающимися террористическими актами, совершаемыми во всем мире,

подтверждая свое решительное осуждение отвратительных актов терроризма, которые повлекли за собой гибель огромного числа людей, громадные разрушения и ущерб, в том числе тех террористических актов, которые побудили к принятию резолюции [56/1](#) Генеральной Ассамблеи от 12 сентября 2001 года, а также резолюций Совета Безопасности [1368 \(2001\)](#) от 12 сентября 2001 года, [1373 \(2001\)](#) от 28 сентября 2001 года и [1377 \(2001\)](#) от 12 ноября 2001 года, и тех актов, которые имели место после этого,

подтверждая также свое решительное осуждение злодейских преднамеренных нападениях на отделения Организации Объединенных Наций в различных частях мира,

подтверждая, что государства должны обеспечивать, чтобы любые меры, принимаемые в целях борьбы с терроризмом, соответствовали всем их обязательствам по международному праву, и принимать такие меры в соответствии с международным правом, в частности международными стандартами в области прав человека, международным беженским правом и международным гуманитарным правом,

подчеркивая необходимость и далее укреплять международное сотрудничество между государствами и между международными организациями и учреждениями, региональными и субрегиональными организациями и механизмами и Организацией Объединенных Наций в целях предотвращения, пресечения и ликвидации терроризма во всех его формах и проявлениях, где бы и кем бы он ни осуществлялся, как того требуют принципы Устава, нормы международного права и соответствующие международные конвенции,

отмечая роль Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией [1373 \(2001\)](#) о борьбе с терроризмом, в наблюдении за осуществлением этой резолюции, включая принятие государствами необходимых финансовых, правовых и технических мер и ратификацию или принятие соответствующих международных конвенций и протоколов,

учитывая необходимость усиления роли Организации Объединенных Наций и соответствующих специализированных учреждений в борьбе с международным терроризмом и предложения Генерального секретаря по усилению роли Организации в этом отношении,

ссылаясь на свою резолюцию [71/291](#) от 15 июня 2017 года, в которой она постановила учредить Контртеррористическое управление,

принимая к сведению проведение 28 и 29 июня 2018 года в Нью-Йорке Конференции высокого уровня Организации Объединенных Наций с участием руководителей контртеррористических ведомств государств-членов, в число участников которой входили представители государств-членов, региональных организаций, организаций гражданского общества и структур Глобального договора о координации контртеррористической деятельности Организации Объединенных Наций, принимая к сведению далее намерение Генерального секретаря созвать еще одну такую конференцию и предлагая Генеральному секретарю провести консультации с государствами-членами в этой связи,

учитывая настоятельную необходимость укрепления международного, регионального и субрегионального сотрудничества, направленного на расширение национальных возможностей государств по предотвращению и эффективному пресечению международного терроризма во всех его формах и проявлениях,

вновь призывая государства в срочном порядке провести обзор сферы применения существующих международно-правовых положений о предупреждении, пресечении и ликвидации терроризма во всех его формах и проявлениях с целью обеспечить наличие всеобъемлющих правовых рамок, включающих все аспекты этого вопроса,

подчеркивая, что терпимость и диалог между цивилизациями и углубление межконфессионального и межкультурного понимания относятся к числу важнейших элементов в деле поощрения сотрудничества и достижения успеха в борьбе с терроризмом, и приветствуя выдвигаемые с этой целью различные инициативы,

подтверждая, что никаким террористическим актам не может быть оправдания ни при каких обстоятельствах,

ссылаясь на резолюцию [1624 \(2005\)](#) Совета Безопасности от 14 сентября 2005 года и принимая во внимание, что государства должны обеспечивать, чтобы любые меры, принимаемые в целях борьбы с терроризмом, соответствовали их обязательствам по международному праву, в частности международным стандартам в области прав человека, международному беженскому праву и международному гуманитарному праву,

отмечая недавние события и инициативы на международном, региональном и субрегиональном уровнях по предупреждению и пресечению международного терроризма,

отмечая также региональные и субрегиональные усилия по предупреждению, пресечению и ликвидации терроризма во всех его формах и проявлениях, где бы и кем бы он ни осуществлялся, в том числе посредством разработки и соблюдения региональных конвенций,

ссылаясь на свое решение, содержащееся в резолюциях [54/110](#) от 9 декабря 1999 года, [55/158](#) от 12 декабря 2000 года, [56/88](#) от 12 декабря 2001 года, [57/27](#) от 19 ноября 2002 года, [58/81](#) от 9 декабря 2003 года, [59/46](#) от 2 декабря 2004 года, [60/43](#) от 8 декабря 2005 года, [61/40](#) от 4 декабря 2006 года, [62/71](#) от 6 декабря 2007 года, [63/129](#) от 11 декабря 2008 года, [64/118](#) от 16 декабря 2009 года, [65/34](#) от 6 декабря 2010 года, [66/105](#) от 9 декабря 2011 года и [67/99](#) от 14 декабря 2012 года, о том, что Специальный комитет, учрежденный резолюцией [51/210](#) Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1996 года, рассмотрит и сохранит в своей повестке дня вопрос о созыве под эгидой Организации Объединенных Наций конференции высокого уровня для разработки совместных организованных действий международного сообщества для борьбы с терроризмом во всех его формах и проявлениях,

напоминая, что в Заключительном документе семнадцатой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, принятом на острове Маргарита, Боливарианская Республика Венесуэла, 18 сентября 2016 года, главы государств и правительств подтвердили коллективную позицию Движения неприсоединившихся стран в отношении борьбы с международным терроризмом и вновь подтвердили его предыдущую инициативу обратиться с призывом созвать под эгидой Организации Объединенных Наций международную конференцию на высшем уровне для разработки совместных организованных действий международного сообщества для борьбы с терроризмом во всех его формах и проявлениях, а также другие соответствующие инициативы,

отмечая важность дальнейшего стремления к построению мира, свободного от терроризма,

учитывая свои резолюции 57/219 от 18 декабря 2002 года, 58/187 от 22 декабря 2003 года, 59/191 от 20 декабря 2004 года, 60/158 от 16 декабря 2005 года, 61/171 от 19 декабря 2006 года, 62/159 от 18 декабря 2007 года, 63/185 от 18 декабря 2008 года, 64/168 от 18 декабря 2009 года, 65/221 от 21 декабря 2010 года, 66/171 от 19 декабря 2011 года, 68/178 от 18 декабря 2013 года, 70/148 от 17 декабря 2015 года и 72/180 от 19 декабря 2017 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря⁶ и устный доклад Председателя Рабочей группы Шестого комитета о ее работе в ходе семьдесят третьей сессии⁷,

1. *решиительно осуждает* как преступные и не имеющие оправдания все акты, методы и практику терроризма во всех его формах и проявлениях, где бы и кем бы он ни осуществлялся;

2. *призывает* все государства-члены, Организацию Объединенных Наций и другие соответствующие международные, региональные и субрегиональные организации проводить в жизнь Глобальную контртеррористическую стратегию Организации Объединенных Наций¹, а также резолюции, касающиеся первого, второго, третьего, четвертого, пятого и шестого двухгодичных обзоров Стратегии⁸, во всех ее аспектах на международном, региональном, субрегиональном и национальном уровнях в безотлагательном порядке, в том числе путем мобилизации ресурсов и специалистов;

3. *напоминает* о центральной роли Генеральной Ассамблеи в деле наблюдения за осуществлением и обновлением Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций, ожидает проведения седьмого двухгодичного обзора в 2020 году и напоминает в этой связи о своем предложении Генеральному секретарю участвовать в будущих обсуждениях в Ассамблее и просит Генерального секретаря представить при этом информацию о соответствующей деятельности в рамках Секретариата в целях обеспечения общей координации и согласованности контртеррористических усилий системы Организации Объединенных Наций;

4. *подтверждает*, что преступные акты, направленные или рассчитанные на создание обстановки террора среди широкой общественности, группы лиц или отдельных лиц в политических целях, ни при каких обстоятельствах не могут быть оправданы, какими бы ни были соображения политического, философского, идеологического, расового, этнического, религиозного или другого характера, которые могут приводиться в их оправдание;

5. *вновь призывает* все государства принимать согласно Уставу Организации Объединенных Наций и соответствующим нормам международного права, включая международные стандарты в области прав человека, дальнейшие меры по предотвращению терроризма и укреплению международного сотрудничества в борьбе с терроризмом и с этой целью рассмотреть, в частности, вопрос об осуществлении мер, изложенных в подпунктах а)–f) пункта 3 резолюции 51/210 Генеральной Ассамблеи;

6. *вновь призывает также* все государства в целях повышения эффективности осуществления соответствующих правовых документов активизировать, сообразно обстоятельствам и где это уместно, обмен информацией о фактах, связанных с терроризмом, не допуская при этом распространения неточной или непроверенной информации;

⁶ A/73/125.

⁷ См. A/C.6/73/SR.33.

⁸ Резолюции 62/272, 64/297, 66/282, 68/276, 70/291 и 72/284.

7. *вновь призывает* государства воздерживаться от финансирования, поощрения, подготовки или оказания какой-либо иной поддержки террористической деятельности;

8. *выражает беспокойство* в связи с ростом числа случаев похищений людей и взятия заложников террористическими группами, выдвигающими требования о выкупе и/или политические требования, и заявляет о необходимости решения этой проблемы;

9. *выражает серьезную озабоченность* по поводу острой и усиливающейся угрозы, которую представляют иностранные боевики-террористы, т.е. лица, отправляющиеся в государство, не являющееся государством их проживания или гражданства, для целей совершения, планирования, подготовки или участия в совершении террористических актов или для подготовки террористов или прохождения такой подготовки, в том числе в связи с вооруженным конфликтом, подчеркивает, что государствам необходимо решать эту проблему, в том числе посредством выполнения своих международных обязательств, и особо отмечает большое значение деятельности Организации Объединенных Наций по созданию потенциала и содействию созданию потенциала в соответствии с существующими мандатами в целях оказания помощи государствам, по их просьбе, в том числе в наиболее затронутых регионах;

10. *подчеркивает*, что государствам необходимо совместными усилиями решительно бороться с международным терроризмом, принимая для этого оперативные и эффективные меры по ликвидации этого зла, и в этой связи призывает все государства в соответствии с их обязательствами по применимому международному праву и Уставу отказывать в убежище исполнителям террористических актов или любому лицу, которое оказывает поддержку или содействие либо участвует или пытается участвовать в финансировании, планировании или подготовке террористических актов, и привлекать их к ответственности или, в соответствующих случаях, осуществлять их выдачу на основе принципа экстрадиции или уголовного преследования;

11. *настоятельно призывает* государства обеспечить, чтобы их граждане или другие физические и юридические лица в пределах их территории, умышленно предоставляющие или собирающие средства в интересах физических или юридических лиц, которые совершают или пытаются совершить террористические акты или содействуют или участвуют в их совершении, несли наказание сообразно тяжести таких актов;

12. *напоминает* государствам об их обязательствах по соответствующим международным конвенциям и протоколам и резолюциям Совета Безопасности, включая резолюцию [1373 \(2001\)](#) Совета, обеспечивать, чтобы лица, виновные в совершении террористических актов, были привлечены к судебной ответственности, и ссылается на резолюции Генеральной Ассамблеи о мерах по ликвидации международного терроризма;

13. *подтверждает*, что международное сотрудничество, а также действия государств по борьбе с терроризмом должны осуществляться в соответствии с принципами Устава, нормами международного права и соответствующими международными конвенциями;

14. *напоминает* о принятии Международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма⁹, Поправки к Конвенции о физической защите

⁹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2445, No. 44004.

ядерного материала¹⁰, Протокола 2005 года к Конвенции о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности морского судоходства¹¹, и Протокола 2005 года к Протоколу о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности стационарных платформ, расположенных на континентальном шельфе¹², и настоятельно призывает все государства в первоочередном порядке рассмотреть вопрос о том, чтобы стать участниками этих документов;

15. *настоятельно призывает* все государства, которые еще не сделали этого, в первоочередном порядке и в соответствии с резолюцией [1373 \(2001\)](#) Совета Безопасности и его резолюцией [1566 \(2004\)](#) от 8 октября 2004 года рассмотреть вопрос о том, чтобы стать участниками соответствующих конвенций и протоколов, указанных в пункте 6 резолюции [51/210](#) Генеральной Ассамблеи, а также Международной конвенции о борьбе с бомбовым терроризмом¹³, Международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма¹⁴, Международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма и Поправки к Конвенции о физической защите ядерного материала, и призывает все государства принять в надлежащем порядке внутренние законодательные акты, необходимые для осуществления положений этих конвенций и протоколов, обеспечения того, чтобы юрисдикция их судов позволяла им привлекать к ответственности лиц, совершивших террористические акты, и осуществления сотрудничества с другими государствами и соответствующими международными, региональными и субрегиональными организациями и оказания им поддержки и помощи в этих целях;

16. *настоятельно призывает* государства сотрудничать с Генеральным секретарем, друг с другом, а также с заинтересованными межправительственными организациями в целях обеспечения, где это уместно в рамках существующих мандатов, того, чтобы технические и другие консультации экспертов предоставлялись тем государствам, которые нуждаются в помощи при присоединении к конвенциям и протоколам, упомянутым в пункте 15 выше, и при их осуществлении и просят о ней;

17. *с признательностью и удовлетворением отмечает*, что в ответ на призыв, содержащийся в пунктах 14 и 15 резолюции [72/123](#) Генеральной Ассамблеи от 7 декабря 2017 года, несколько государств стали сторонами соответствующих конвенций и протоколов, упомянутых в них, обеспечивая тем самым достижение цели, заключающейся в более широком принятии и осуществлении этих конвенций;

18. *подтверждает* Декларацию о мерах по ликвидации международного терроризма, содержащуюся в приложении к резолюции [49/60](#) Генеральной Ассамблеи, и Декларацию, дополняющую Декларацию о мерах по ликвидации международного терроризма 1994 года, содержащуюся в приложении к резолюции [51/210](#) Ассамблеи, и призывает все государства осуществить их;

19. *призывает* все государства сотрудничать в предотвращении и пресечении террористических актов;

¹⁰ Принята 8 июля 2005 года Конференцией по рассмотрению и принятию предложенных поправок к Конвенции о физической защите ядерного материала (Международное агентство по атомной энергии, документ GOV/INF/2005/10-GC(49)/INF/6, приложение).

¹¹ Принят 14 октября 2005 года Дипломатической конференцией по пересмотру договоров БНА (Международная морская организация, документ LEG/CONF.15/21).

¹² Принят 14 октября 2005 года Дипломатической конференцией по пересмотру договоров БНА (Международная морская организация, документ LEG/CONF.15/22).

¹³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2149, No. 37517.

¹⁴ Ibid., vol. 2178, No. 38349.

20. *настоятельно призывает* все государства и Генерального секретаря в своих усилиях по предотвращению международного терроризма наиболее эффективным образом использовать существующие институты Организации Объединенных Наций;

21. *отмечает*, что Контртеррористический центр Организации Объединенных Наций выполняет свои обязанности при Контртеррористическом управлении и что Центр оказывает поддержку осуществлению Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций, и призывает все государства-члены сотрудничать с Центром и содействовать осуществлению его деятельности в рамках Управления;

22. *просит* Сектор по предупреждению терроризма Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в Вене продолжать свои усилия по укреплению на основе его мандата способности Организации Объединенных Наций предупреждать терроризм и в контексте Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций и резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности учитывает его роль в оказании государствам помощи в присоединении к соответствующим международным конвенциям и протоколам, касающимся терроризма, и их осуществлении, включая самые последние из них, и в укреплении механизмов международного сотрудничества по уголовным делам, связанным с терроризмом, в том числе посредством создания национального потенциала;

23. *предлагает* региональным межправительственным организациям представить Генеральному секретарю информацию о принятых ими на региональном уровне мерах по ликвидации международного терроризма, а также о межправительственных совещаниях, проведенных этими организациями;

24. *постановляет* рекомендовать Шестому комитету учредить на семьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи рабочую группу в целях завершения процесса разработки проекта всеобъемлющей конвенции о международном терроризме, а также обсуждения пункта, включенного в его повестку дня резолюцией 54/110 Ассамблеи и касающегося созыва под эгидой Организации Объединенных Наций конференции высокого уровня;

25. *учитывает* ценный диалог и усилия государств-членов по урегулированию любых нерешенных вопросов и рекомендует всем государствам-членам в межсессионный период удвоить свои усилия;

26. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный «Меры по ликвидации международного терроризма».